

Mittwoch,  
10. September 2008  
Ausgabe Nr. 37

12. bis 14. September 2008

## 34. Reichsstädter Tage

Zum 34. Mal werden vom 12. bis 14. September die Aalener Reichsstädter Tage gefeiert. Die Besucher wird ein abwechslungsreiches Programm erwarten. Musik- und Tanzaufführungen, 3. Stadtfestantoschau, Partnerschaftsjubiläum und vieles mehr werden am Festwochenende Tausende in die Innenstadt locken zur Unterhaltung, zur Begegnung und zum geselligen Beisammensein.

### Eröffnung der Bahnhofstraße

Traditionell geben die Reichsstädter Tage auch den Startschuss für ein kommunales Projekt. Am Freitag um 18 Uhr wird die umgestaltete Bahnhofstraße eröffnet. Während der Festtage ist der Boulevard zwischen Wilhelm-Zapf-Straße und Schubartstraße gesperrt.

### Internationale Gäste

Das Stadtfest ist ohne internationale Beteiligung nicht mehr denkbar. Alle Aalener Partnerstädte sind mit Delegationen vertreten, um das 30-jährige Bestehe der Partnerschaft zwischen Aalen und St. Lö zu feiern. Rund 100 ausländische Gäste werden erwartet, darunter stellt St. Lö mit über 80 Personen das größte Kontingent. Die offizielle Feier wird am Sonntag um 15 Uhr auf dem Marktplatz stattfinden. Oberbürgermeister Martin Gerlach und die Beigeordnete der Stadt St. Lö, Helene d'Aprigny werden das Jubiläum in Ansprachen würdigen. Musikalisch wird die Feier vom Städtischen Orchester umrahmt.

### Gottesdienst

Der ökumenische Gottesdienst findet am Sonntag um 10.30 Uhr, gestaltet von den Pfarrern aus Aalen und den Partnerstädten auf dem Marktplatz statt. Umrahmt wird der Gottesdienst von den Aalener Kirchenchören und dem Posaunenchor. Bei schlechtem Wetter wird der Gottesdienst in die Stadtkirche verlegt. Öffnungszeiten der Stadtkirche sind am Samstag von 11 bis 20 Uhr und am Sonntag von 11 bis 19 Uhr.

### Ausstellung im Rathaus

In der Rathausgalerie werden am Festwochenende von 10 bis 18 Uhr die Ausstellung von Helmut Gruber-Ballehr "Dichte und Licht" sowie Gemälde von Semih Akbay aus der türkischen Partnerstadt Antakya gezeigt. Die Eröffnung der Ausstellung von Semih Akbay wird im Rahmen des Empfangs der Delegationen der Partnerstädte am Samstag, 13. September um 11 Uhr im Rathausfoyer stattfinden.

### Musik- und Showprogramm

Für den musikalischen Rahmen der



**Bieranstich:** Traditionell wird das Aalener Stadtfest mit dem Bieranstich am Samstagmorgen um 10 Uhr auf dem Marktplatz durch Oberbürgermeister Martin Gerlach und dem Vorsitzenden des BdS, Claus Albrecht eröffnet. Jagdhornbläser kündigen das Geschehen an.

Reichsstädter Tage sorgen in diesem Jahr 24 Kapellen und Bands. Den Auftakt machen am Freitagabend von 20 bis 24 Uhr die Strahler Band mit ihrer 70er Show auf dem Marktplatz, Radio 7 mit der Ü30 Party auf dem Gmünder Torplatz und Timo Schaal - Big T And The Rubber Souls auf dem Spritzenhausplatz.

Am Samstag und Sonntag nehmen Musikvereine, Kapellen und Orchester aus Aalen und Umgebung auf den Musikpodien Platz und unterhalten die Stadtfestbesucher.

### 3. Reichsstädter Tage Autoschau

Im Südlichen Stadtgraben findet zum dritten Mal an den Reichsstädter Tagen eine Autoschau statt; am Samstag, 13. September von 14 bis 18 Uhr und am Sonntag, 14. September von 11 bis 18 Uhr. Aktuelle Automodelle warten darauf, von den Besuchern bewundert zu werden. Folgende Automarken werden präsentiert: Alfa Romeo - Autohaus D'Onofrio, Fiat - Autohaus Haussmann, Mazda - Autohaus Schäfer, Renault - Autohaus Merz, VW & Audi - Autohaus Maier, Mercedes - Autohaus Widmann. Die Autoschau wird ergänzt durch Präsentationen der Firmen Kunstschiere Beyer und Portas.

### Attraktives Bühnenprogramm

Am Samstag und Sonntag zeigen 45 Vereine und Gruppen aus Aalen und Umgebung ihr attraktives Programm. Die mehrstündigen Vorführungen reichen von folk-

loristischen und modernen Tanzdarbietungen bis hin zu sportlich-akrobatischen Auftritten. Dieses Jahr wird zusätzlich am Sonntag einmalig zur Einweihung der Bahnhofstraße dort ein kleines Programm stattfinden.

### Verkaufsoffener Sonntag

Auch die Aalener Geschäfte zeigen wieder, wie attraktiv der Aalener Einzelhandel ist und öffnen am Sonntag, 14. September von 13 bis 18 Uhr für ihre Kunden die Geschäfte.

### Kulinarisches und Festesfreude

130 Verkaufs- und Informationsstände werden schwäbische Spezialitäten und internationale Leckerbissen anbieten und somit für das leibliche Wohl der Festbesucher sorgen. Eine kulinarische Auszeit im Trubel des Stadtfestes kann auf dem Storchenplatz genommen werden. Aalener Gastronomen servieren dort in angenehmem Ambiente Schmankerl der besonderen Art.

Ein attraktiver Vergnügungspark wartet auf die kleinen und großen Besucher des Stadtfestes. Rund 16 Schausteller haben ihre Buden und Fahrgeschäfte im östlichen Stadtgraben aufgebaut.

### Jugendschutz - Suchtprävention

Dem Jugendschutz und der Suchtprävention gilt auch in diesem Jahr die volle

Aufmerksamkeit der Polizei sowie eines eingesetzten Sicherheitsdienstes. Generell gilt: "Kein Alkohol an Jugendliche unter 16" und "Kein Branntwein an Jugendliche unter 18". Ebenfalls wird auch in diesem Jahr an die Standbetreiber appelliert auf den Ausschank von Branntwein und branntweinhaltiger Getränke zu verzichten.

Für Notfälle richtet der Sicherheitsdienst im Westlichen Stadtgraben einen Bereitschaftsdienst ein. Für verlorengegangene Kinder dient dieser Ort gleichzeitig auch als Sammelstelle.

### Abschlussveranstaltung

Die 34. Reichsstädter Tage werden am Sonntag, 14. September um 21 Uhr mit einem Musikfeuerwerk auf dem Marktplatz zu Ende gehen.

### Bewachter Fahrradparkplatz

Ein bewachter Fahrradparkplatz des Allgemeinen Deutschen Fahrradclubs (ADFC) steht in diesem Jahr wieder zur Verfügung. Der Fahrradparkplatz wird im Westlichen Stadtgraben auf dem Parkplatz der Kreissparkasse eingerichtet und ist am Samstag von 15 bis 23 Uhr und am Sonntag von 11 bis 21 Uhr geöffnet.

### Nachtruhe eingeschränkt

Bei einem Fest dieser Größenordnung ist es während der Nachtstunden zwangsläufig laut. An den Hauptplätzen wird die Musik am Freitag um 24 Uhr, am Samstag um 23 Uhr und am Sonntag um 21 Uhr enden. Auch die Standbetreiber sind angewiesen, ihre Lautsprecher ab 24 Uhr auszuschalten.

Um die Einhaltung dieser Auflage wird sich der Sicherheitsdienst ebenfalls kümmern. Trotzdem wird danach durch die Besucher in den Straßen und Gassen ein erhöhter Geräuschpegel herrschen, die Stadt bittet hierfür um Verständnis.

Auf die Abfallvermeidung wird beim Stadtfest großen Wert gelegt. Plastikgeschirr und -besteck sowie Plastikbecher sind während der Reichsstädter Tage verboten. Ebenso dürfen Getränke nicht in Dosen ausgegeben werden. Durch die Maßnahme kann der Festmüll erheblich reduziert werden.

### Festbüro

Die zentrale Anlaufstelle für die Festgäste ist der Touristik-Service Aalen, Marktplatz 2. Öffnungszeiten während der Reichsstädter Tage: Samstag, 13. September: 9 bis 18 Uhr und Sonntag, 14. September: 11 bis 18 Uhr. Telefonisch erreichbar unter: 07361 52-2358 und 52-2359. Hier und an den Bühnen ist der Reichsstädter Tage Flyer erhältlich, der einen Überblick über das Festprogramm bietet und bereits im Vorfeld des Stadtfestes in den Geschäften ausliegt.

### Taxi-Standplätze

#### Rund um das Festgelände

Während der Reichsstädter Tage werden zwei zusätzliche Taxi-Standplätze in der Straße "An der Stadtkirche", beim Neuen Tor am Rathaus, eingerichtet. Außerdem wird auf die bestehenden Standplätze in der Friedhofstraße gegenüber dem Evangelischen Gemeindehaus hingewiesen. Natürlich stehen weitere Taxis auch am Bahnhof zur Verfügung. In diesem Zusammenhang wird auf das Linientaxi ins Kochertal hingewiesen, das auch an den Reichsstädter Tagen verkehrt.

### Wochenmarkt entfällt

Wegen der Reichsstädter Tage muss am kommenden Samstag, 13. September 2008 der Aalener Wochenmarkt entfallen.

### Verkehrsbeschränkungen vom 12. bis 14. September 2008

1. Ab Donnerstag, 11. September 2008, 7 Uhr wird im östlichen Stadtgraben mit dem Aufbau des Vergnügungsparks begonnen. Dieser Bereich wird deshalb für den allgemeinen Fahrzeugverkehr gesperrt. Der Parkplatz zwischen der Rittergasse und dem östlichen Stadtgraben wird bereits ab Mittwoch, 10. September 2008, 17 Uhr gesperrt werden. Der "Kaufring-Parkplatz" an der Gmünder Straße wird zur Hälfte ebenfalls ab Donnerstag, 11. September 2008, 7 Uhr gesperrt.

2. Der gesamte Innenstadtbereich zwischen Nördlicher Stadtgraben, Westlicher Stadtgraben bis Stadelgasse, Friedhofstraße, Gartenstraße, Friedrichstraße, Stuttgarter Straße und Bahnhofstraße wird ab Freitag, 12. September 2008, 7 Uhr bis Montag, 15. September 2008, 11 Uhr für den gesamten Fahrzeugverkehr gesperrt. Die genannten Straßen können jedoch in Notfällen befahren werden. Die Kraftfahrzeuge des Innenstadtbereichs werden gebeten, ihre Fahrzeuge, soweit sie nicht in Garagen gestellt werden können, außerhalb des Innenstadtbereichs abzustellen.

3. Die Bahnhofstraße ist zwischen den Einmündungen der Wilhelm-Zapf-Straße und der Schubartstraße von Donnerstag, 11. September 2008, ca. 19 Uhr bis Montag, 15. September 2008, ca. 12 Uhr ebenfalls voll gesperrt.

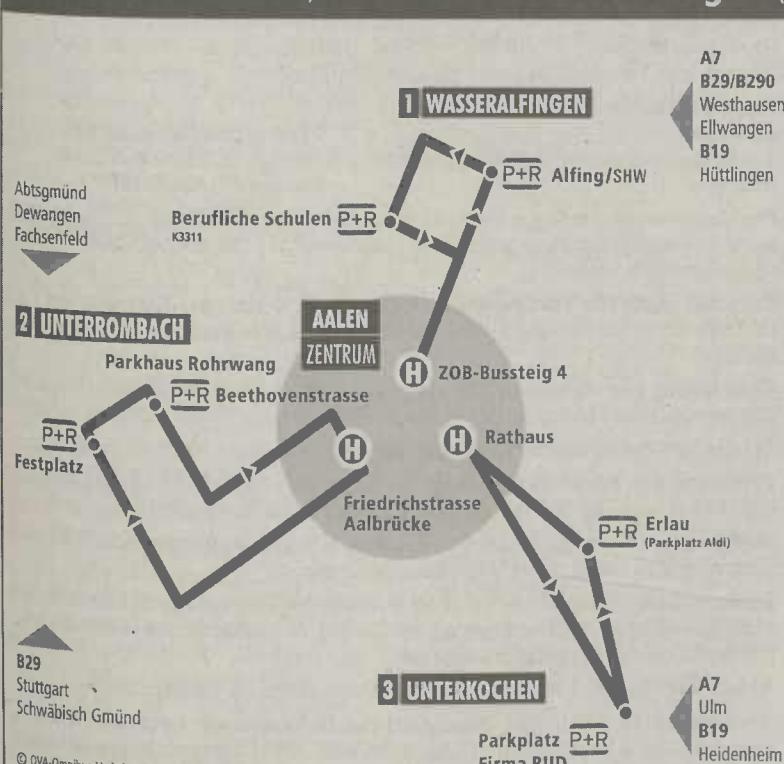
4. Die Bushaltestelle Gmünder Torplatz wird von Donnerstag, 11. September 2008, 5 Uhr bis Montag, 15. September 2008, ca. 10.30 Uhr, von den Linienbussen nicht angefahren. Ersatzhaltestelle ist der Zentrale Omnibusbahnhof (ZOB).

5. Für Notfahrzeuge (Krankenwagen, Feuerwehr, Arzt, Polizei) wird eine Zufahrt von der Stuttgarter Straße zur Stadtkirche und vom Nördlichen Stadtgraben zur Mittelbachstraße freigegeben.

6. Die Besucher der Reichsstädter Tage werden dringend gebeten, die im Stadtgebiet bestehenden Verkehrsbeschränkungen (Halteverbot, Einbahnstraßen) einzuhalten, da nur bei Beachtung dieser Verkehrsregelung geordnete Verkehrsverhältnisse aufrecht erhalten werden können. Fahrzeuge, die den Verkehr erheblich behindern, müssen abgeschleppt werden.



### Buspendelverkehr An den Reichsstädter Tagen



### Parken und Bus-Verkehr

#### Reichsstädter Tage-Pass für Buslinien-Verkehr

Um die Parkprobleme so gering wie möglich zu halten, wird auch in diesem Jahr der Reichsstädter Tage-Buspass als übertragbarer Fahrschein von Freitag ab 18 Uhr bis zum Betriebsschluss am Sonntagabend auf allen Strecken im Stadtgebiet Aalen angeboten.

Der Fahrschein wird von der Stadt und vom BdS-Gewerbe- und Handelsverein bezuschusst.

Erwachsene bezahlen für die Fahrten 2,50 Euro, Kinder bis zu zehn Jahren können für 1,20 Euro beliebig oft den Bus benutzen.

**Kostenloser  
Buspendelverkehr**  
Zusätzlich wird ein Buspendelverkehr vom Berufsschulzentrum,

vom Aldi-Parkplatz in Wasseralfingen, von der Erlau, vom Festplatz Unterrombach und vom Parkhaus an der Scholz Arena in die Innenstadt angeboten.

Die Busse verkehren alle 15 Minuten am Samstag von 14 bis 23.30 Uhr und am Sonntag von 11 bis 22 Uhr.

Der Buspendelverkehr ist für die Besucher kostenlos und wird vom BdS und der Firma MLP finanziell unterstützt.

#### Öffnungszeiten der Parkhäuser

Die Parkhäuser in der Innenstadt sind an den Festtagen wie folgt geöffnet:

Freitag, 12. September bis 1 Uhr;  
Samstag, 13. September bis 2 Uhr  
und am Sonntag, 14. September bis 24 Uhr.

### Stadtinfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Herausgeber:  
Stadt Aalen - Presse- und  
Informationsamt - Marktplatz 30,  
73430 Aalen,  
Telefon: (0 73 61) 52-11 32,  
Telefax: (0 73 61) 52-19 02,  
E-Mail: presseamt@aalen.de

Verantwortlich für den Inhalt:  
Oberbürgermeister Martin Gerlach  
und Pressesprecherin Uta Singer

Druck: SDZ Druck  
und Medien GmbH & Co. KG  
73430 Aalen, Bahnhofstraße 65.  
Erscheint wöchentlich mittwochs.

## Ehepaar macht 15 Mal Urlaub in Aalen-Waiblingen

Seit 15 Jahren kommen Elisabeth und Günter Szelag aus Rottorf in der Nähe von Helmstedt nun Jahr für Jahr nach Aalen-Waiblingen, um dort die schönsten Wochen des Jahres in der Ferienwohnung von Anton und Margarethe Vogel zu verbringen. Während ihres diesjährigen Aufenthaltes überraschte Karl Troßbach, Leiter des Touristik-Service Aalen, das Ehepaar und dankte ihm mit einem kleinen Präsent für die jahrelange Treue.

Neben ausgedehnten Wanderungen und Radtouren steht in diesem Jahr der Besuch der Landesgartenschau in Bad Rappenau auf dem Urlaubsprogramm des

Ehepaars Szelag, bestens betreut von ihrem "Gästeführer" Anton Vogel.



Das Ehepaar Szelag (Mitte) mit den Gästen Vogel.

## Aalener Sternwarte im September geöffnet

Die Aalener Sternwarte ist im September bei klarem Himmel jeden Freitagabend ab 20 Uhr geöffnet. Mitglieder der Astronomischen Arbeitsgemeinschaft Aalen (AAAA) erläutern die Besucher in die scheinbar unendlichen Weiten des Weltalls.

Der Beobachtungsschwerpunkt im September ist der Planet Jupiter mit seinem eindrucksvollen System Galileischer Monde sowie seinen interessanten Wolkenstrukturen. Neben diesem größten Planeten des Sonnensystems können in diesem Monat u.a. die Überreste sonnenähnlicher Sterne am Nachthimmel beobachtet werden. Die schönsten Exemplare dieser sogenannten planetarischen Nebel finden sich mittler im "Sommerdreieck", einer Konstellation aus drei Sternbildern im hellsten Teil der Milchstraße, die sich an klaren Abenden gut sichtbar über den Himmel spannt. Am 20. kann darüber hinaus am Himmel verfolgt werden, wie sich

der Mond über den offenen Sternhaufen der Plejaden im Sternbild Stier schiebt. Zusätzlich besteht jeden Sonntag zwischen 14 und 16 Uhr bei klarem Himmel die Möglichkeit, unsere Sonne mit Hilfe spezieller Filter gefahrlos an verschiedenen Teleskopen zu beobachten.

Die Jugendgruppe trifft sich außerdem jeden ersten und dritten Samstag im Monat in der Sternwarte.

Ein besonderer Höhepunkt ist die Starparty zum 6. bundesweiten Astronomietag am Samstag, 6. September. Die Sternwarte ist an diesem Tag ab 18 Uhr geöffnet. Eigene Teleskope können zur Beobachtung gerne mitgebracht werden.

Die Sternwarte befindet sich in den Parkanlagen auf der Schillerhöhe nahe beim Mahnmal. Der Besuch ist kostenlos. Weitere Informationen und Termine unter [www.sternwarte-aalen.de](http://www.sternwarte-aalen.de) bzw. [www.ajaa.de](http://www.ajaa.de).

## Verloren - Gefunden

Fundsachen der Stadthalle Aalen wie zum Beispiel: Cord-Hemd, schwarze Jacke, Kinderuhr, Ring, Brosche, Ohrstecker, Stoffhund.

Fundsachen der Limes-Thermen Aalen wie zum Beispiel: goldene Ketten, Anhänger, Armkette, Ring.

Handy, Fundort: Spritzenhausplatz; Damenrad, Fundort: Sandbergstr., Damenrad, weiß, Fundort: Klopstockstr., Damenrad, Fundort: Polizei, Mountainbike, Fundort: Wellandstr.

Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361 52-1081.

## Altpapiersammlungen

**Bringsammlungen:**  
Samstag, 13. September 2008,  
9 bis 12 Uhr  
Ebnat, Gartenfreunde Ebnat  
Festplatz Thurn- und Taxis-Straße

## GOA

### Abholtermine "Gelber Sack"

Bezirk 10 - Waldhausen  
Montag, 15. September 2008  
Bezirk 11 - Ebnat  
Montag, 15. September 2008

Wir sind ein erfolgreiches kommunales Unternehmen in der Region Ostwürttemberg und erbringen mit derzeit rund 300 Mitarbeitern bedeutsame Dienstleistungen in den Sparten Strom - Erdgas - Wärme - Wasser - Abwasser - Thermalbad - Hallenbad - Freibäder - Parkhäuser.

Für unsere Therapieabteilung in den Limes-Thermen suchen wir zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine/n

### Wellnessanwender/in

auf geringfügiger Basis zur Aushilfe an Wochenenden und Feiertagen

Einsatz und Beschäftigungsumfang erfolgen entsprechend dem Dienstplan nach Bedarf.  
Kenntnisse im Wellness- bzw. Kosmetikbereich sind erwünscht.  
Die Bereitschaft zur Übernahme von Schicht- und Wochenenddienst wird vorausgesetzt.

Die Vergütung erfolgt nach TV-V.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung innerhalb von zwei Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an die Abteilung Personalwesen der Stadtwerke Aalen GmbH, Im Hasennest 9, 73433 Aalen. Zur ersten Kontaktlaufnahme steht Ihnen unser Personalleiter Herr Ebert unter Telefon 07361/952-244 gerne zur Verfügung. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.sw-aalen.de](http://www.sw-aalen.de)



## Gottesdienste

### Katholische Kirchen:

**Marienkirche:** So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst anlässlich der Reichsstädter Tage vor dem Rathaus; 11.15 Uhr keine Eucharistiefeier;

**St. Augustinus-Kirche** (Triumphstadt): So. 19 Uhr Eucharistiefeier;

**St. Elisabeth-Kirche** (Grauelshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier;

**St. Michaels-Kirche** (Pelzwiesen): So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier kroatisch/deutsch;

**Heilig-Kreuz-Kirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier deutsch/italienisch;

**Salvatorkirche:** So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier; 18 Uhr Vesper;

**Peter- u. Paul-Kirche** (Heide): Sa. 18.30 Uhr Vorabend-Eucharistiefeier;

**Ostalbklinikum:** So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier;

**St. Bonifatius-Kirche** (Hofherrweiler): Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst), So. 9 Uhr Eucharistiefeier;

**St. Thomas** (Unterrombach): So. 10 Uhr Eucharistiefeier.

### Evangelische Kirchen:

**Stadtkirche:** So. 10 Uhr Gottesdienst;

**Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; 8 Uhr Gottesdienst;

**Markuskirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr Gottesdienst;

**Martinskirche** (Pelzwiesen): So. 10.30 Uhr Gottesdienst;

**Ostalbklinikum:** So. 9.15 Uhr Gottesdienst;

**Peter- u. Paul-Kirche:** So. 10.30 Uhr Gottesdienst;

**Freikirchliche Gemeinde:** (Obere Wöhrstraße 27) So. 10 Uhr Gottesdienst;

**Evangelisch-methodistische Kirche:** (Südlicher Stadtgraben 4) So. 10.15 Uhr Gottesdienst;

**Christuskirche** (Unterrombach): So. 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Astfalk) mit Kinderkirche;

**Martin-Luther-Saal** (Hofherrweiler): So. 9 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Astfalk).

Einwendungen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen und die nach Ablauf der Einwendungsfrist erhoben werden, sind wegen der Präklusionswirkung des § 73 Abs. 4 Satz 3 LVwVfG ausgeschlossen.

Es wird gem. § 108 Wassergesetz Baden-Württemberg (WG) darauf hingewiesen, dass

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Wasserrechtliches Erlaubnisverfahren

**Wasserrechtliches Erlaubnisverfahren der Munksjö Paper GmbH Aalen zur Einleitung des gereinigten Abwassers aus der Papierproduktion in den Weißen Kocher**

Die wasserrechtliche Erlaubnis für die Munksjö Paper GmbH zur Einleitung des Abwassers aus der Papierproduktion in den Weißen Kocher läuft am 31.12.2008 aus. Die Firma hat die Neuerteilung der wasserrechtlichen Erlaubnis beantragt.

1. nach Ablauf der für Einwendungen bestimmten Frist wegen nachteiliger Wirkungen der Benutzung Auflagen nur verlangt werden können, wenn der Be troffene die nachteiligen Wirkungen während des Verfahrens nicht voraus sehen konnte,
2. nach Ablauf der für Einwendungen bestimmten Frist eingehende Anträge auf Erteilung einer Erlaubnis oder einer Bewilligung in demselben Verfahren nicht berücksichtigt werden,
3. wegen nachteiliger Wirkungen einer erlaubten oder bewilligten Benutzung gegen den Inhaber der Bewilligung vertragliche Ansprüche geltend gemacht werden können.

Sofern gegen die ausgelegten Planunterlagen Einwendungen erhoben werden, werden diese in einem Erörterungstermin, der noch festgesetzt werden muss, behandelt.

Es wird darauf hingewiesen, dass

- bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin auch ohne ihn verhandelt werden kann,
- die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden können, sofern mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen sind,
- die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden kann, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.

Bürgermeisteramt Aalen, den 10. September 2008

### Neue Wege in der Förderung der Tagespflege mit dem "Aalener Betreuungsbonus"

Ein neues und landesweit bisher wohl einmaliges Konzept zur Förderung der Tagespflege wurde in Aalen auf den Weg gebracht:

Der "Aalener Betreuungsbonus" soll als gezielte städtische Förderung einen weiteren, interessanten Anreiz bieten, sich über den Verein P.A.T.E. als Tagesmutter beziehungsweise -vater zu engagieren. Der Tagespflege kommt von dem Hintergrund des weiteren quantitativen und qualitativen Ausbaus der Kinderbetreuung und hier insbesondere für die Kleinkinder unter drei Jahren, immer größere Bedeutung zu. Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat vor diesem Hintergrund und angesichts der überaus erfolgreichen, engagierten Arbeit, die P.A.T.E. leistet, ein ganz neues, auf Aalen zugeschnittenes Fördermodell mit einem Volumen von derzeit rund 38.000 Euro beschlossen: Der "Aalener Betreuungsbonus" soll zum einen die Tagespflege für die Tageseltern finanziell attraktiver machen, zum anderen

den Eltern unter diesen Voraussetzungen ebenfalls für jedes Aalener Kind 150 Euro jährlich als Zuschuss zu den Betreuungskosten. Frauen und Männer, die sich für die schöne und lohnenswerte Aufgabe in der Tagespflege interessieren, sind immer willkommen. Für weitere Fragen und Auskünfte hierzu steht der Verein P.A.T.E. gerne zur Verfügung: Tel. 07361 526444, E-mail: [aalen@pate-ev.de](mailto:aalen@pate-ev.de). Informationen gibt es auch im Internet unter [www.pate-ev.de](http://www.pate-ev.de)

## Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Tiefbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen, Telefon: 07361 52-1317, Fax: 07361 52-1903 schreibt gemeinsam mit den Stadtwerken Aalen GmbH nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

### Ausbau Brausenrieder Weg (Kurvenentschärfung) mit Anschluss an die Hüttlinger Straße in Aalen-Wasseralfingen

#### Art und Umfang der Leistung:

ca. 500 m <sup>3</sup>
ca. 200 m <sup>3</sup>
ca. 1.000 m <sup>3</sup>
ca. 250 m <sup>3</sup>
ca. 700 m <sup>2</sup>

#### Frist der Ausführung:

Baubeginn:  
Teilfertigstellung der Fahrbahn (Bitukies): Montag, 20. Oktober 2008  
Bauende: Freitag, 12. Dezember 2008  
Freitag, 17. April 2009

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Tiefbauamt, Zimmer 304 unter der oben genannten Adresse ab Donnerstag, 11. September 2008 angefordert/eingesehen werden.

**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 7,50 Euro pro Exemplar des LV-Diskette 2,50 Euro zuzüglich drei Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurück erstattet!

**Einreichung der Angebote:** Die Angebote sind an die Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, 4. Stock, Zimmer 403, 73430 Aalen, zu richten.

**Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein:** Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

**Eröffnung der Angebote:** Dienstag, 23. September 2008, 10.15 Uhr bei der Zentralen Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 416.

**Sicherheiten:** Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

**Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** Donnerstag, 16. Oktober 2008

**Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße:** Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 800709, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

## Ausbildungsbeginn bei der Stadtverwaltung Aalen

26 junge Erwachsene haben am 1. September 2008 bei der Stadtverwaltung Aalen ihre Ausbildung begonnen. Im Rahmen einer Einführungsveranstaltung wurden sie von Bürgermeister Wolf-Dietrich Fehrenbacher und Stadtökonom Siegfried Staiger im Rathaus willkommen geheißen.

"Ich freue mich, dass die Verwaltung 26 Berufsanfängern einen Ausbildungsplatz bieten kann". Es sei sehr wichtig, dass auch die Stadt Aalen ihren Beitrag dazu leiste. Jugendlichen eine Chance auf eine berufliche Zukunft zu geben. Fehrenbacher honorierte, dass auch in diesem Jahr so viele junge Menschen bereit gewesen seien, im Dienst für die Bürger im Aalener Rathaus Verantwortung zu übernehmen. Die Stadtverwaltung könne nach Ausbildungsende zwar nicht alle in ein Beschäftigungsverhältnis übernehmen, aber durch einen in Bewegung gekommenen Arbeitsmarkt böten sich einerseits Chancen auch außerhalb der Verwaltung. Andererseits sei die Verwaltung gerade in diesem Arbeitsmarktfeld aber auch gehalten, als Arbeitgeber attraktiv zu bleiben.

Stadtökonom Siegfried Staiger gab aus langjähriger Erfahrung Tipps für die persönliche Arbeitsökonomie und bot den Berufsanfängern an, sich mit Fragen auch an die Vorgesetzten oder die Verwaltungsspitze zu wenden, die den Auszubildenden gerne mit Rat und Tat zur Seite ständen.

Das Einführungsprogramm für die "Neuen" dauerte den gesamten Tag und umfasste Führungen im Haus sowie Vor-



Die neuen Auszubildenden mit Bürgermeister Wolf-Dietrich Fehrenbacher und Personalratsvorsitzenden Michael Stäbler.

träge zur Organisation, zur Arbeitssicherheit und vielen anderen Themen.

Neben den für die Stadtverwaltung typischen Ausbildungsberufen im Büro- und Verwaltungsbereich, wie zum Beispiel die Ausbildung im gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst, als Verwaltungsfachangestellte oder als Fachangestellte für Bürokommunikation, wird in diesem Jahr zum ersten Mal ein Veranstaltungskaufmann beim City Manager ausgebildet.

Ein Forstwirt sowie eine Bauzeichnerin und eine Vermessungstechnikerin haben Stellen im gewerblichen und technischen Bereich der Stadt Aalen gefunden.

Weiter werden gleich sieben Anerkennungspraktikantinnen in den Kindergärten sowie im Haus der Jugend, im Jugend- und Nachbarschaftszentrum Weststadt und im Jugendtreff Street Meet in Wasseralfingen ausgebildet.

Zusammen mit der Berufsakademie Heidenheim wird ein "Bachelor of Arts, Fachrichtung Soziale Dienste" im Jugend- und Nachbarschaftszentrum und mit der Berufsakademie Stuttgart ein Bachelor "Soziale Arbeit in der Elementarziehung" im Kindergarten Greut ausgebildet. Die Stadt Aalen beschäftigt damit im aktuellen Ausbildungsjahr 49 Auszubildende.

## Aktuelle Nachrichten aus der Lokalen Agenda 21 in Aalen

### Aktionstage der UN-Dekade Bildung für Nachhaltige Entwicklung

Diese von der deutschen UNESCO-Kommission 2008 erstmalig in der Zeit vom 19. September bis zum 28. September 2008 geplanten Aktionstage sollen aufzeigen, welche Vielfalt an Projekten zur Bildung für nachhaltige Entwicklung in Deutschland anzutreffen ist.

Auftakt in Aalen bildet die Diskussionsreihe "Nachhaltigkeit in beruflicher Verantwortung" in der Stadtbücherei

In der Veranstaltungsreihe in der Aalener Stadtbücherei führen jeweils zwei prominente Aalener Bürgerinnen und Bürger zum Thema Nachhaltigkeit Dialoge, in denen aus verschiedenen beruflichen Hintergründen spezifische Vorstellungen zur Nachhaltigkeit entwickelt werden. Die Dialoge werden jeweils von Vertretern aus Berufsgruppen geführt, die in besonderer Weise einer öffentlichen Verantwortung unterliegen. Aktuelle, historische, literarische und ethische Bezüge sollen vermittelt werden. Beginn ist jeweils 20 Uhr:

- \* 16. September 2008, 20 Uhr zum Thema "Architektur und Bauwesen": Frau Heim-Wenzler, 1. Bürgermeisterin der Stadt Aalen und Herr Georg Winter, Architekt aus Aalen
- \* 17. September 2008, 20 Uhr zum Thema "Schöpfung bewahren": Dekan Dr. Pius Angstenberger und Dekan Albrecht Daiss

### Besichtigungsfahrt nach Dinkelsbühl

In Zusammenarbeit mit dem Aalener Energietisch der Lokalen Agenda 21 lädt



### Technik - Hockey - Nachhaltigkeit für Kinder und Jugendliche

Am Donnerstag, 25. September 2008 können Kinder und Jugendliche an der Hochschule Aalen in die Bereiche Technik, Nachhaltigkeit und Hockey schnuppern. Durch die Kooperation zwischen Hochschule Aalen, Lokaler Agenda 21 und Hockey Club Suebia wird Schülern ein spannender Nachmittag an der Hochschule geboten.

Sie werden in mehreren Stationen die Faszination der Technik hautnah erleben, das Thema Nachhaltigkeit vermittelt bekommen und lernen, wie man Hockey spielt.

Treffpunkt 14 Uhr im Foyer der Hochschule, Beethovenstraße.

Für eine Gruppeneinteilung und Vorbereitung ist eine Anmeldung bis Freitag 12. September 2008 mit Angabe des Alters erforderlich, telefonisch an das Rektorat der HTW 07361 576-2102 oder per E-Mail an Ulrich.Holzbaur@HTW-Aalen.de

## Schulwegsicherheitskarte Stadt Aalen

Die verbilligte Schulwegsicherheitskarte Stadt Aalen kann von Schüler/innen erworben werden, die in Aalen wohnen und eine Aalener Schule besuchen.

Darüber hinaus muss eine der folgenden Voraussetzungen erfüllt sein:

- \* der Schulweg (vom Wohnhaus zur Schule) beträgt weniger als drei km
- \* der Schulweg ist länger als drei km, jedoch innerhalb von zwei Tarifzonen des Busunternehmens.

In diesem Fall besteht eine Wahlmöglichkeit zwischen der Schulwegsicherheitskarte und dem Ostalb-Abo.

Die Schüler/innen benötigen eine Bescheinigung von der Schule, dass die angeführten Voraussetzungen erfüllt sind. Mit dieser Bescheinigung kann im VGA-

BUSPUNKT am ZOB sowie bei einer Fahrkartendelle des jeweiligen Busunternehmens eine Monatskarte im Einzelkauf erworben oder eine Abo-Karte bestellt werden.

Die Monatskarte im Einzelkauf ist eine Streckenkarte, die nur für den Schulweg und nur an Werktagen gültig ist. Mit der Abo-Karte kann auf dem Schulweg gefahren werden.

Zusätzlich gilt sie an Schultagen ab 13.30 Uhr sowie an schulfreien Tagen ganztags im gesamten Liniennetz des jeweiligen Busunternehmens innerhalb der Stadt Aalen.

Auskünfte erteilen der VGA-Buspunkt am ZOB (Telefon: 07361 969155) und die Busunternehmen.

## Malteser Hilfsdienst

### Erste-Hilfe-Lehrgang

Der Malteser Hilfsdienst e.V. veranstaltet am Freitag, 19. September 2008 von 18 bis 22 Uhr und am Samstag, 20. September 2008 von 8 bis 17 Uhr einen Erste-Hilfe-Lehrgang im Malteser-Zentrum, Gerokstraße 2, 73431 Aalen. Die Kursgebühr beträgt 32 Euro. Anmeldung erforderlich unter Kursinfo@malteser-aalen.de

94-0 oder bei www.malteser-aalen.de.

Für das Standesamt Aalen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### eine Standesbeamte/inen Standesbeamten (Kennziffer 3008/4)

im Umfang von 100 % einer Vollbeschäftigung, eine Teilung der Stelle ist denkbar. Das Aufgabengebiet umfasst schwerpunktmäßig

- \* die Umsetzung und den Vollzug des neuen Personenstandsrechts,
- \* die Bearbeitung und Beurkundung von Geburtsanzeigen und Sterbefällen,
- \* die Vorbereitung und Durchführung von Eheschließungen auch außerhalb der üblichen Öffnungszeiten sowie
- \* Eintragungen und Fortschreibung der Personenstandsbücher.

Für diese interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit suchen wir eine/-n engagierte/-n Mitarbeiter/-in mit einer abgeschlossenen Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten bzw. im mittleren Verwaltungsdienst. Sie sind bereit, sich umfangreiche Kenntnisse anzueignen und gegebenenfalls entsprechend fortzubilden. Durchsetzungsfähigkeit und Belastbarkeit wird auf Grund des starken Publikumsverkehrs ebenso erwartet wie Teamfähigkeit und Einfühlungsvermögen. Das Beschäftigungsverhältnis richtet sich nach dem Tarifvertrag öffentlicher Dienst (TVöD).

Bei Interesse freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter Angabe der Kennziffer bis spätestens 26. September 2008 an die Stadt Aalen, Personalamt, Postfach 17 40 in 73407 Aalen.

Für Fragen und Auskünfte steht Ihnen der Abteilungsleiter des Standesamts Aalen, Andreas Mayer unter Tel. 07361 52-1006 gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen zur Stadt Aalen erhalten Sie im Internet unter www.aalen.de

## Ankündigung der nächsten Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, 18. September 2008** im großen Sitzungssaal des Rathauses Aalen statt.

Die Tagesordnung wird an der Verkündigungstafel des Rathauses Aalen jeweils eine Woche vorher ab Freitagnachmittag sowie durch Mitteilung im redaktionellen Teil der "Aalener Nachrichten" und in der "Schwäbischen Post" ortsüblich bekannt gegeben. Im übrigen ist die Tagesordnung auch über das Internetangebot der Stadt Aalen www.aalen.de abrufbar.

Für Rückfragen steht Ihnen die Stabsstelle Gemeindeorgane und Wahlen zur Verfügung. Ansprechpartner ist Harald Wörner, Telefonnummer: 07361 52-1208.



## "African-Fire"

**Samstag, 20. September 2008**

21 - 2 Uhr, Einlass 21 - 22 Uhr

Textilfreies Baden im Außenbecken

### Es erwarten Sie:

"Event-Aufgüsse" in der Panorama-Sauna  
Buffet und Überraschungen

### Eintritt 30 Euro

- Karten nur im Vorverkauf erhältlich -

Tel.: (07361) 94 93-0  
www.limes-thermen.de

Stadtwerke Aalen GmbH

## Frauen

### Frauen-Kleider-Basar Herbst/Winter 2008

Samstag, 18. Oktober 2008 von 10 Uhr bis 14 Uhr im Katholischen Gemeindehaus St. Ulrich, Dachsweg 2 in Unterrombach. Teilnehmer-Nummern-Vergabe und Infos zum Basar am 4. und 5. Oktober 2008 unter: 0163 364 9024.

### Frühstück für Frauen

Der Verein Noomie e.V. veranstaltet am Dienstag, 16. September 2008 von 8.30 bis 10.30 Uhr im Nachbarschaftszentrum Hofherrnweiler, Pelikanweg 21 ein Frauenfrühstück. Thema: "Okkultismus, Esoterik, Aberglaube - was verbirgt sich dahinter?" mit Gudrun Langer. Um einen Beitrag zur Deckung der Unkosten wird gebeten.

## Begegnungsstätte

**Mittwoch, 10. September 2008 15 Uhr**  
Vortrag: "Afrika-Ein Krisenkontinent?"  
Referent: Professor Dr. Lothar Rothe

**Donnerstag, 11. September 2008, 14.30 Uhr** - Live Musik im Tages-Cafe mit Frau Winter.

### Kleiderbasar

Großer Kleider-Basar für Frauen, Teenies und Kinder am **Samstag, 11. Oktober 2008** von 10 bis 12.30 Uhr im Aufwind Kinderzentrum, Berthavon-Sutter-Weg 2. Informationen erhalten Sie unter Telefon: 07361 559829 oder 558311.